

ANIMATIONS À ENTRANGE

Des juniors et du sport



Photo RL

Le rendez-vous est devenu rituel : à chaque période de vacances, les jeunes Entrangeois ont l'opportunité de participer aux semaines multisports organisées par la municipalité et animées par Claire Libralon. Matin et après-midi, les enfants ont la possibilité de s'initier à de multiples disciplines, en profitant des infrastructures communales : gymnase, stade, courts de tennis. Les sports collectifs sont privilégiés : pour cette session, basket, rugby ou encore base-ball étaient au programme.

SPECTACLE HUMORISTIQUE À GUÉNANGE

Le GCC de retour salle Voltaire



Photo RL

Après avoir interprété avec succès une pièce de théâtre en décembre 2013, le Guénange Comédie Club revient à la salle Voltaire pour jouer une dizaine de sketches humoristiques. La troupe a déjà joué dans la commune au Café de l'est ou à la maison de retraite des Glycines. Elle s'est également exportée à Garche, Metzervisse ou, récemment, à Courcelles-sur-Nied, où elle a pu faire une répétition grandeur nature de ses sketches lors d'une représentation publique. Rendez-vous donc le 25 avril prochain, à 20 h 30 à la salle Voltaire. Entrée gratuite.

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale d'urgence (tél. 15).

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Cattenom : route du Luxembourg (tél. 03 82 55 31 21).

Hettange-Grande : rue de la Gendarmerie (tél. 03 82 53 19 69).

Rodemack : route de Thionville (tél. 03 82 59 62 20).

Rettel : 1, rue du Chêne (tél. 03 82 83 70 01).

Guénange : 2, impasse Jacqueline-Auriol

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances

Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01.

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

HETTANGE-GRANDE

Nathalie et Alexis



Photo RL

C'est devant Céline Contreras, adjointe au maire, que se sont présentés pour être unis par les liens du mariage, ce samedi 18 avril, Alexis Conci, consultant en informatique, et Nathalie Beaussart, sans profession, domiciliés à Hettange-Grande. Tous nos vœux de bonheur aux jeunes époux.

NUMÉROS

Correspondants RL

Arc Mosellan

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring, Volstroff : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).

Bertrange-Imeldange, Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50 ou 06 89 12 72 05).

Bettelainville-Luttange : Estelle Lejeune (tél. 03 82 83 57 53 ou 07 82 05 42 23).

Bousse : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).

Buding : Denis Guerdier (tél. 03 82 83 53 27).

Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).

Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).

Guénange : Julien Wagner (tél. 06 32 03 99 01) ; Armand Holtzner (tél. 03 82 50 94 85).

Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).

Kemplich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).

Koenigsacker : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).

Malling : Liliane Gillich (tél. 03 82 50 41 67 ou 06 60 99 90 35).

Menskirch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).

Metzervisse : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).

Oudrenne : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).

Rurange-lès-Thionville : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).

Frontière Nord

Apach, Montenach, Rustroff, Merschweiler : Céline Malinowski (tél. 03 82 83 21 54 ou 06 67 18 71 36).

Basse-Rentgen, Breistroff-la-Grande, Evrange, Hagen : Pierre Merten (tél. 03 54 30 51 40 ou 07 71 15 82 50 ou 07 82 12 49 35).

Berg-sur-Moselle, Volmerange-lès-Mines, Zoufftgen : Jean-Michel Didelot (tél. 06 35 94 22 81).

Beuren-lès-Sierck : Raymond Krimm (tél. 03 82 83 71 65).

Boust : Martine Marx (tél. 03 82 55 16 25).

Cattenom, Kanfen, Roussy-le-Village, Püttelange-lès-Thionville : Pierre Merten (tél. 03 54 30 51 40 ou 07 71 15 82 50 ou 07 82 12 49 35).

Entrange : Alieth Feuvrier (tél. 03 82 55 27 54).

Escherange-Molvange : contacter la rédaction, (tél. 03 82 59 14 02).

Fixem : Mme Giordano (tél. 03 82 55 47 48).

Flastroff : Céline Parron (tél. 06 41 79 30 00).

Gavisse : Béatrice Weber (tél. 03 82 55 40 78 ou 06 79 94 73 02).

Grindorff-Bizing : Isabelle Mallingier (tél. 03 82 83 30 03).

Halstroff : contacter la rédaction (tél. 03 82 59 14 02).

Haute-Kontz : Christian Lambinet (tél. 03 82 83 65 55).

Hettange-Grande : Claude Moritz (tél. 06 37 51 91 83).

Hunting : Robert Weissmeyer (tél. 03 82 50 15 63 ou 06 67 26 78 87).

Kemplich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).

Kerling-lès-Sierck : Angelo Samnipoli (tél. 03 82 55 04 72 ou 06 07 62 73 53).

Kirsch-lès-Sierck : Marie-Thérèse Lenninger (tél. 03 82 83 62 06).

Kirschnaumen : Marie-Rose Recoules (tél. 03 82 83 25 21).

Laumesfeld : Sylvain Hann (tél. 03 82 56 99 06).

Launstroff : contacter la rédaction (tél. 03 82 59 14 02).

Manderen : Jeannine Stremlier (tél. 03 82 83 72 76).

Mondorff : Jean-Michel Didelot (tél. 06 35 94 22 81).

Rémeling : Alexandra Schmitt (tél. 03 82 56 13 75).

Rettel : Alfred Maret (tél. 03 82 83 74 13).

Rettel (sport) : Armand Leidig (tél. 03 82 83 80 60).

Rodemack : contacter la rédaction (tél. 03 82 59 14 02).

Ritzing : Martine Hourt (tél. 03 82 83 32 62).

Sierck-les-Bains, Contz-les-Bains : Gérard Parmentier (tél. 03 82 83 72 71 ou 07 80 01 23 87).

Waldweistroff : Denis Niedercorn (tél. 03 87 35 55 39 ou 06 76 49 24 50).

Waldwisse : Antoine Dihé (tél. 03 82 83 35 55).

METZERVISSE

Moselle River 1944 a sa voie toute tracée

2014 restera marquée d'une pierre blanche pour Moselle River 1944. Les commémorations du 70^e anniversaire de la libération du pays thionvillois l'ont mise en lumière et ses responsables entendent bien ne pas s'arrêter là.

Dans quel état d'esprit est Moselle River 1944, dont vous êtes président, aujourd'hui ?

Pascal MORETTI : « Moselle River 1944 va très bien et nous avons acquis une grande expérience dans la préparation et l'organisation de grands événements. Nous sommes sollicités par d'autres associations qui aimeraient partager notre expérience. Nous avons de nouveaux projets en préparation dont je réserve l'exclusivité à l'assemblée générale du vendredi

24 avril. »
Que retenir de l'exercice 2014-2015 ?

« 2014 restera une grande année. Beaucoup de travail, mais une satisfaction de devoir de mémoire accompli. Nos limites sont régies par les subventions dont nous dépendons pour organiser nos manifestations. »

Avez-vous atteint les objectifs que vous vous étiez fixés ?

« OUI ! Sans aucune hésitation. Nous pouvons être fiers d'une totale satisfaction de nos

invités américains et d'un grand succès populaire à travers nos cérémonies et défilés historiques en novembre.

Nous avons fait défiler au moins une centaine de véhicules de la seconde guerre mondiale avec la participation de 236 acteurs de reconstitution. Jamais autant de personnes ne s'étaient déplacées pour ce genre d'événement. Les photos qui sont en ligne sur le site de l'association ont déjà été vues par 495 000 personnes ! »

Qu'en est-il des finances ?

« Organiser un événement tel que les commémorations a un coût. Nous avons eu des aides, car nos sponsors ont cru en notre projet. Lorsque nous aurons perçu les dernières subventions d'ici cet été, nous aurons équilibré notre budget des commémorations. Il y a toujours un décalage entre les commémorations et le versement des subventions. Nous dépendons des contraintes budgétaires. Il reste quelques médailles commémoratives du 70^e anniversaire ainsi que des mugs qui seront proposés à la vente au prix association lors de l'assemblée. »

Comment voyez-vous l'avenir de Moselle River 1944 maintenant ?

« L'avenir nous a été tracé par les vétérans et leurs familles qui



Pascal Moretti aux côtés d'un vétéran durant les commémorations. Photo archives RL

CATTENOM

Des explorateurs en culottes courtes au CNPE



Les petits riverains de la centrale en savent désormais plus sur la faune et la flore autour du CNPE. Photo RL

Avec les trois chargés de visites, le CIP (Centre d'information du public) du Centre nucléaire de production électrique (CNPE) de Cattenom, accueille chaque année quelque 7 500 personnes dont la moitié (VIP, journalistes, membres de l'autorité, scolaires, écoles d'ingénieurs, lycéens, ...) rentre sur les installations du site. Reste le grand public et celui qui vit autour de la centrale.

À son attention, et pour le faire venir aux pieds des tours, le CNPE propose un programme

d'animation tout au long de l'année telle la fête de la science, des ateliers scientifiques ou des conférences. Autant d'événements qui permettent aussi des échanges et des réponses aux questions du public.

Par ailleurs, une fois par mois, dans le cadre du concept *Un mercredi, un thème*, les enfants apprennent de manière pédagogique et ludique, sur les thèmes proposés. Au programme : conférence sur les énergies, sur l'électricité et la production d'électricité et participation à des ateliers mis en place au CIP. Ce mois-ci, le thème était *Les petits*

riverains de la centrale, histoire de mettre les enfants dans la peau d'explorateurs découvrant la faune et la flore autour du CNPE. Les enfants s'amuse, un goûter les ravigote et le lien se crée entre les parents et la mission communication du CIP. Prochain événement, le mercredi 27 mai, pour des olympiades.

Contact CIP
au 03 82 51 70 4
ou com-cattenom@edf.fr

NÉCROLOGIE

Mme Jeanne Mansion



FLASTROFF. — Nous apprenons le décès de Mme Jeanne Mansion, née Magar, survenu à Thionville le samedi 18 avril, à l'aube de ses 77 ans.

Née le 26 mai 1938 à Flastroff, elle était veuve de M. Roger Mansion depuis le 10 août 1999.

De leur union sont nées six enfants, Joseph, Jean-Bernard, Marie-Anne, Gilberte, Sylvain et Julien, décédé le 28 février 1963. Le cercle familial s'est agrandi, accueillant huit petits-enfants.

Mme Mansion était agricultrice en retraite.

Elle repose à son domicile. Une messe d'enterrement sera célébrée le mardi 21 avril, à 14 h 30, en l'église Saint-Eloi de Flastroff. Elle sera suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Nos condoléances à la famille.

BEYREN-LÈS-SIERCK

Des travaux perturbent la circulation

Les travaux d'enfouissement des réseaux rue de Gandren auront lieu à compter d'aujourd'hui, lundi 20 avril.

Pendant la durée des travaux, la circulation des véhicules sera alternée sur la route de Gandren.

Pendant cette période, une seule voie de circulation sera maintenue et un sens de circulation alternée, réglé par des feux tricolores, sera mis en place.

À noter que le stationnement des véhicules sera interdit dans la rue pendant les travaux.

BOUST

Rencontre loisirs tient son assemblée générale

Rencontre Loisirs Boust tiendra son assemblée générale le jeudi 23 avril 2015, à 11 h, au centre socioculturel.

BOUSSE

La Poste sera fermée

Fermeture exceptionnelle de l'agence postale de Bousse du lundi 20 avril inclus, au vendredi 24 avril inclus.

Les recommandés et les paquets seront disponibles à la poste de Guénange.

SERVICES

Permanences
Sierck-les-Bains : Restos du cœur, de 14h à 16h, au centre Restos situé dans l'ancien centre de secours, rue du Moulin.

Volmerange-lès-Mines : du presbytère, de 16h à 17h30.